

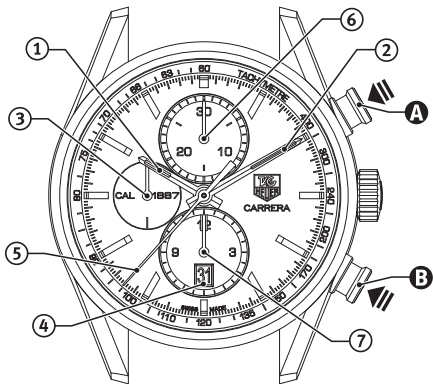
Printed in Switzerland El2334-2



TAGHeuer

INSTRUCTIONS AND GUARANTEE CARD
CALIBRE 1887 CHRONOGRAPH





Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihrer TAG Heuer-Uhr und bedanken uns für Ihr Vertrauen. Sie haben sich für technologische Innovation, Präzision und Haltbarkeit entschieden. Diese Kriterien des Hochleistungssports sind seit 1860 auch Bestandteil des Strebens von TAG Heuer. Dank der Passion für Zeitmessung besitzt der Schweizer Uhrenhersteller zahlreiche Patente.

So ist TAG Heuer zum offiziellen Zeitnehmer grosser sportlicher Ereignisse und zum Weltführer für Prestige-Sportuhren geworden.

Jede TAG Heuer-Uhr wird für höchste Ansprüche geschaffen. Die verwendeten Materialien geben unseren Uhren eine garantiert ausserordentliche Robustheit selbst unter besonders schwierigen Bedingungen. Unsere besondere Sorgfalt gilt der Endverarbeitung. Die Produkte jeder neuen Serie werden vor der Vermarktung mehr als 60 Ganggenauigkeits- und Dualitätstests unterzogen.

Ihre neue TAG Heuer-Uhr verbindet einmaliges, modernes Design mit Tradition und technischer Spitzenleistung. Wir sind davon überzeugt, dass Ihre TAG Heuer-Uhr Sie in jeder Beziehung zufrieden stellen wird.

Eingeschränkte Internationale Garantie

Ihre TAG Heuer entstammt echter Schweizer Uhrmachertradition und wurde individuell getestet um sicherzustellen, dass sie wasserdicht ist und einwandfrei funktioniert. Dennoch steht sie für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum, unter den nachfolgenden Bedingungen unter einer eingeschränkten internationalen Garantie, welche sämtliche Herstellungsfehler abdeckt.

Was ist abgedeckt ?

Im Rahmen der eingeschränkten zweijährigen Garantie, ist TAG Heuer verpflichtet, sämtliche Probleme mit den Funktionen der Uhr, die auf eine fehlerhafte Fertigung zurückzuführen sind, kostenlos zu beheben. Diese Garantie gilt nur in offiziellen TAG-Heuer-Kundenservicezentren, die in mehr als 100 Ländern vertreten sind. Daneben gelten bestimmte Einschränkungen. Aus diesem Grund sollten Sie die nachfolgenden Abschnitte unbedingt aufmerksam durchlesen.

Welchen Einschränkungen unterliegt diese Garantie ?

Um von dieser eingeschränkten Garantie profitieren zu können, müssen folgende Bedingungen erfüllt sein:

- wird die Uhr zur Reparatur eingesandt, muss die beim Kauf durch einen autorisierten TAG-Heuer-Händler unterzeichnete und datierte internationale Garantiekarte beiliegen, die sich im Garantieheft befindet, das Sie beim Kauf Ihrer Uhr erhalten haben; TAG Heuer lehnt sämtliche Garantieansprüche ab, wenn die Uhr ohne gültige, durch einen autorisierten TAG-Heuer-Händler oder eine TAG-Heuer-Boutique ordnungsgemäss ausgefüllte und unterzeichnete Garantiekarte verkauft wurde;
- die auf das Gehäuse gravierte Seriennummer muss perfekt lesbar sein, und kein Teil des Original-Gehäusebodens oder der Original-Seriennummer darf entfernt, modifiziert, gefälscht, verändert, ersetzt, gelöscht, beschädigt oder unlesbar gemacht worden sein.

Durch die Nichterfüllung einer der oben genannten Bedingungen werden alle Rechte aufgehoben, die aus der internationalen TAG-Heuer-Garantie resultieren.

Was ist nicht abgedeckt ?

Schäden, die aus Serviceleistungen resultieren, die nicht in einem offiziellen TAG-Heuer-Kundenservicezentrum durchgeführt worden sind, sind nicht abgedeckt und lassen die Garantie ungültig werden. Außerdem deckt die eingeschränkte Garantie weder Armbänder noch Uhren gläser, Batterien und jede Art von Beschädigung des Gehäuses oder des Uhrwerks durch Feuchtigkeit ab, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch in die Uhr eingedrungen sein kann. Allgemeiner ausgedrückt gilt sie nicht im Falle eines unsachgemäßen Gebrauchs der Uhr.

Allgemeine Bedingungen und Einschränkungen:

Diese eingeschränkte Garantie ersetzt sämtliche Garantien, die das nationale Recht eines Landes vorsieht, einschließlich die implizierte Zusicherung allgemeiner Gebrauchstauglichkeit. Alle diese Garantien werden nicht anerkannt. Unter Umständen lässt das nationale Recht einiger Länder den Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zu. Daher ist es möglich, dass die oben genannte Einschränkung oder der Ausschluss für Sie nicht gilt. Diese Garantie räumt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte ein, und es ist möglich, dass Sie im Rahmen nationaler Gesetze, die sich von Land zu Land unterscheiden, andere Rechte erhalten. Nur TAG Heuer und die offiziellen TAG-Heuer-Kundenservicezentren können nach freiem Ermessen entscheiden, einen TAG-Heuer-Zeitmesser im Rahmen dieser eingeschränkten internationalen Garantie zu reparieren oder zu ersetzen.

Wir empfehlen Ihnen, Ihre Uhr per Einschreiben und zum Schutz vor Beschädigungen sorgfältig verpackt an das nächstgelegene offizielle TAG-Heuer-Kundenservicezentrum zu senden oder sie bei Ihrem autorisierten TAG-Heuer-Händler oder Ihrer TAG-Heuer-Boutique abzugeben. TAG Heuer haftet nicht für Verlust oder Schäden beim Versand. Die Liste der offiziellen TAG-Heuer-Kundenservicezentren finden Sie

am Ende dieses Hefts. Auf Wunsch erhalten Sie von diesen Servicezentren alle nötigen Informationen zum nächstgelegenen autorisierten TAG-Heuer-Händler bzw. zur nächstgelegenen TAG-Heuer-Boutique. Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher. Überprüfen Sie bitte, ob dieses Heft eine internationale Garantiekarte enthält. Anderenfalls können Sie keine der oben aufgeführten Leistungen der eingeschränkten Garantie in Anspruch nehmen.

In diesem Heft finden Sie eine Reihe an Nutzungs- und Pflegehinweisen für Ihre TAG-Heuer-Uhr. Bitte befolgen Sie diese Hinweise sorgfältig, da die Garantie bei unsachgemäßem Gebrauch ihre Gültigkeit verliert. Insbesondere sollten Sie darauf achten, dass die Krone nach dem Einstellen des Wochentags, des Datums und der Uhrzeit wieder in Position 1 gedrückt*/vollständig in Position 0 verschraubt* wird, um sicherzustellen, dass die Uhr wasserdicht ist.

** Je nach Modell*

IHRE TAG HEUER-UHR

Das Uhrwerk

Ihr Chronograph ist mit dem mechanischen TAG Heuer-Uhrwerk Calibre 1887 mit automatischem Aufzug versehen. Jede Bewegung Ihres Handgelenks bringt die Schwungmasse der Uhr zum schwingen, was die Feder aufzieht und die Uhr in Gang hält. Vollständig aufgezogen beträgt die Gangreserve Ihrer Uhr ca. 50 Stunden.

Die technischen Eigenschaften

Ihr TAG Heuer-Chronograph besitzt die technischen Eigenschaften einer authentischen Sportuhr:

- wasserdicht bis 100 m
- Leuchtzeiger
- Armband aus Edelstahl oder Leder, ausgestattet mit einer Faltschliesse und Sicherheitsdrückern
- kratzfestes Saphirglas.

DIE PFLEGE IHRER TAG HEUER-UHR

Wie jede Qualitätsuhr bedarf auch Ihre TAG Heuer-Uhr sorgfältiger Pflege. Hier einige Ratschläge, wie Sie dafür sorgen können, dass Ihre Uhr dauerhaft zuverlässig funktioniert und vor Witterungseinflüssen geschützt wird:

Spülen

Spülen Sie Ihre Uhr regelmäßig mit frischem Wasser und Seife ab, insbesondere wenn sie mit Salzwasser in Kontakt gekommen ist. Bei häufigem oder längerem Tragen im Wasser empfehlen wir Ihnen ein Stahl- und/oder Goldarmband. Denken Sie daran, dass Ihre Uhr nur dann wasserdicht ist, wenn sich die Krone in korrekt verschraubter* oder neutraler, gegen das Gehäuse gedrückter Position befindet.

Kondensation

Bei starken Temperaturschwankungen kann die Innenseite des Glases Ihrer Uhr leicht anlaufen. Diese Kondensation verschwindet von alleine und hat keinen Einfluss auf die einwandfreie Funktion Ihrer Uhr. Bleibt die Kondensation bestehen, nehmen Sie bitte mit Ihrem TAG Heuer Uhrmacher Kontakt auf.

Dichtungsringe

Im Laufe der Zeit kann die Funktion der Dichtungsringe Ihrer Uhr beeinträchtigt werden. Wir empfehlen Ihnen deshalb, die Wasserdichtheit Ihrer Uhr einmal jährlich durch Ihren TAG Heuer Uhrmacher prüfen zu lassen. Falls nötig wird dieser die Dichtungsringe ersetzen.

Glas

Manche unserer Uhren verfügen über ein Saphirglas mit einfacher oder beidseitiger Antireflexbeschichtung* zur verbesserten Ablesbarkeit des Zifferblattes Ihrer Uhr. Veränderungen dieser Schicht, die durch Stöße oder unsachgemässe Behandlung entstehen, werden nicht von der internationalen Garantie abgedeckt. Bei einer normalen Benutzung Ihrer TAG Heuer-Uhr sind keinerlei Probleme zu erwarten.

Automatikwerk

Wird die mechanische Uhr mit Automatikaufzug während einer bestimmten Zeit nicht getragen, verringert sich die Gangreserve und die Uhr bleibt schliesslich stehen. Um sie wieder in Betrieb zu setzen, können Sie die Uhr entweder von Hand aufziehen, wenn sich die Krone in Position 1 befindet, oder die Schwungmasse durch einige Bewegungen des Handgelenks in Bewegung bringen. Das Automatikwerk verdient eine sorgfältige Pflege. Damit es seine Präzision behält, empfehlen die TAG Heuer-Servicezentren, es alle 4 bis 6 Jahre zu überprüfen, je nachdem, unter welchen Bedingungen Sie Ihre Uhr verwenden.

Goldbeschichtung

Gewisse Uhren verfügen über Elemente, die mit einer feinen Goldschicht galvanisch überzogen sind. Diese feine Goldschicht ist empfindlich gegenüber Reibung mit harten und rauen Oberflächen und kann sich deshalb im Laufe der Zeit abnutzen. Unter normalen Verwendungsbedingungen wird Sie die Goldbeschichtung Ihrer TAG Heuer jedoch vollumfänglich zufriedenstellen.

Massivgold

Gewisse Uhren sind aus 18 Kt. Gold gefertigt.

Titankarbid-Beschichtung

Gewisse Uhren verfügen über Elemente, die mit einer feinen Titankarbid-Schicht durch Kathodenzestäubung (PVD) überzogen sind. Diese feine Titankarbidsschicht ist empfindlich gegenüber Reibung mit harten und rauen Oberflächen und kann sich deshalb im Laufe der Zeit abnutzen. Die Verletzung dieser feinen Beschichtung durch einen Stoß oder eine unsachgemäße Handhabung ist von der internationalen Garantie ausgeschlossen. Unter normalen Verwendungsbedingungen wird Sie die PVD-Beschichtung Ihrer TAG Heuer jedoch vollumfänglich zufriedenstellen.

Armbänder

Unsere Lederarmbänder werden aus hochwertigem Leder hergestellt und entsprechend behandelt, um sie beständiger gegen Feuchtigkeit zu machen. Das von uns verwendete Alligatorleder stammt ausschließlich aus Zuchtfarmen und dessen Herkunft ist durch entsprechende Ausfuhrbescheinigungen zertifiziert. Leder ist ein edles Material. Deshalb empfehlen wir Ihnen, dessen Kontakt mit Wasser möglichst zu vermeiden. Zur Pflege Ihres Lederarmbandes empfehlen wir Ihnen dessen Reinigung mit einem trockenen, weichen Baumwolltuch. Benutzen Sie nie abrasive Reinigungsmittel. Es ist normal, dass sich das Leder im Laufe der Zeit leicht verfärbt.

Für einen optimalen Komfort empfehlen wir Ihnen, Ihr Kautschukarmband regelmäßig und insbesondere die Innenseite mit frischem Wasser und Seife zu reinigen.

Zur Pflege Ihres Metallarmbandes empfehlen wir Ihnen dessen Reinigung mit frischem Wasser und Seife einmal monatlich. Unsere Stahl- und/oder Goldarmbänder sind mit einer Doppelsicherheitsfallschließe oder einer Druckknopf-Schließe ausgestattet, um ein unabsichtliches Öffnen zu vermeiden.

**Je nach Modell*

ANZEIGE

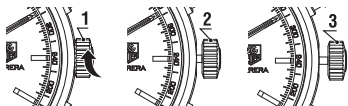
Uhrfunktionen

- ① Stunden
- ② Minuten
- ③ Sekunden
- ④ Datum

Chronograph-Funktionen

- ⑤ Sekundenzähler
- ⑥ 30-Minuten-Zähler
- ⑦ 12-Stunden-Zähler
- A Drücker «Start / Stop»
- B Drücker «Nullstellung»

EINSTELLUNG VON UHRZEIT UND DATUM



Position 1: Normalstellung und Handaufzug

In dieser Position können Sie Ihre Uhr durch rasches Drehen der Krone von Hand aufziehen. Ziehen Sie die Krone eine Stufe heraus, um in Position 2 zu gelangen.

Position 2: Schnellkorrektur des Datums

Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn bis zum gewünschten Datum. Ziehen Sie die Krone um eine Stufe heraus, um in Position 3 zu gelangen.

Achtung: Die Datumskorrektur sollte nicht zwischen 20 Uhr und 02 Uhr erfolgen, da der Antriebsmechanismus des Datums dadurch beschädigt werden könnte.

Position 3: Einstellung der Uhrzeit

Zur Änderung der Uhrzeit drehen Sie die Krone in die gewünschte Richtung.

Vergessen Sie nicht, die Krone immer in Position 1 zurückzustossen.

EINFACHE ZEITMESSUNGEN

Achtung: Vor jeder Zeitmessung die Zeiger auf null stellen. Falls erforderlich Drücker **B** betätigen.

1. Start: Drücker **A** (START)

2. Ende: Drücker **A** (STOP)

> **Ablese** der Zeit

3. Nullstellung: Drücker **B**

ADDIERTE ZEITMESSUNGEN

Mit dieser Funktion können mehrere aufeinander folgende Zeiten gemessen und addiert werden, um die Gesamtzeit zu erreichen.

Achtung: Vor jeder Zeitmessung die Zeiger auf null stellen. Falls erforderlich Drücker **B** betätigen.

1. Start Zeit 1: Drücker **A** (START)

2. Ende Zeit 1: Drücker **A** (STOP)

> **Ablese** Zeit 1

3. Start Zeit 2: Drücker **A** (START)

4. Ende Zeit 2: Drücker **A** (STOP)

> **Ablese** Zeit 1 + Zeit 2, usw.

5. Nullstellung: Drücker **B**

VERWENDUNG DER TACHOMETERSKALA*

Das Tachometer misst die Durchschnittsgeschwindigkeit auf einer Entfernung von 1 km oder 1 Meile (Geschwindigkeitsmessung höher als 60 km/h oder 60 Meilen/h)

Messen Sie die Zeit, die für eine Strecke von 1 km oder 1 Meile benötigt wird. Betätigen Sie den Drücker **A** um die Zeitnahme zu starten. Beenden Sie den Vorgang indem Sie erneut den Drücker **A** betätigen. Die Zahl, die der Sekundenzeiger auf der Tachometereinteilung angibt, entspricht der Durchschnittsgeschwindigkeit, angegeben in km/h oder Meilen/h.

**Je nach Modell*